



# Turvallisuusohje

## Safety instructions

13.11.2023

### Toiminta tulipalotilanteessa



- Pelasta itsesi ja vaarassa olevat
- Tee hätäilmoitus numeroon **112**
- Ilmoita palosta muille vaarassa oleville
- Rajoita palo sulkemalla ovet ja ikkunat ja koeta sammuttaa palo vaarantamatta itseäsi
- Poistu rakennuksesta kokoontumispaikalle
- Mikäli porrashuoneessa tai poistumisreitillä on savua, jää huoneistoon tai muuhun turvalliseen paikkaan odottamaan apua

### In case of fire

- Save yourself & those who are exposed to danger
- Call the fire brigade, dial **112**
- Alert others threatened by the fire
- Confine the fire by closing windows and doors and try to extinguish the fire
- Evacuate the building and go to the designated assembly point
- If there's smoke on your way out, stay in your apartment or other safe place and wait for help

### Yleinen vaaramerkki



- Siirry sisälle. Pysy sisällä
- Sulje ovet, ikkunat ja tuuletusaukot
- Avaa radio ja odota rauhallisesti ohjeita
- Vältä puhelimen käyttöä
- Älä poistu asunnostasi ilman viranomaisten kehotusta ettet joutuisi vaaraan matkalla

### General warning signal

- Go inside and stay inside
- Close the doors, windows and vents
- Turn on the radio, stay calm and wait for instructions
- Avoid unnecessary use of your telephone
- Do not leave your house without permission from the authorities

### Turvallisuus on yhteinen asiamme

#### Safety is a shared responsibility

Kiinteistön nimi / Name of property

Salon Vuokratalot Oy / Päivärinnankatu 1

Linkki pelastussuunnitelmaan / Link to rescue plan

<https://app.safetum.fi/ps/salonvuokratalotoypaivarinnankatu1>

### Yleinen hätänumero

#### Emergency number

**112**

Osoite / Address

Päivärinnankatu 1, Salo

### Toiminta vaaratilanteessa ja kokoontumispaikka /

#### Emergency response and designated assembly point

Kokoontumispaikka / Assembly area

Kiinteistön parkkialue

Sähköpääkeskuksen sijainti / Main distribution board location

Porraskäytävän pohjakerroksessa

Lämmönjakohuoneen sijainti / Heat distribution room location

Porraskäytävän pohjakerroksessa

Väestönsuojan sijainti / Location of civil defence shelter

Porraskäytävän pohjakerroksessa

Veden pääsulun sijainti / Main water shut-off location

Lämmönjakohuoneessa

Kiinteistöhuolto / Building maintenance

Kailep Oy info@kailep.fi 050 47 100 49

**Safetum**